Micha 4

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und es wird geschehen[H1961] am Ende[H319] der Tage[H3117], da wird[H1961] der Berg[H2022] des Hauses[H1004] des HERRN[H3068] feststehen[H3559] auf dem Gipfel[H7218] der Berge[H2022] und erhaben[H5375] sein[H5375] über[H4480] die Hügel[H1389]. Und Völker[H5971] werden zu[H5921] ihm strömen[H5102]; **2** und viele[H7227] Nationen[H1471] werden hingehen[H1980] und sagen[H559]: Kommt[H1980] und lasst uns hinaufziehen[H5927] zum[H413] Berg[H2022] des HERRN[H3068] und zum[H413] Haus[H1004] des Gottes[H430] Jakobs[H3290]! Und er wird uns belehren[H3384] aus[H4480] seinen Wegen[H1870], und wir wollen wandeln[H1980] auf seinen Pfaden[H734]. Denn[H3588] von[H4480] Zion[H6726] wird ausgehen[H3318] das Gesetz[H84511], und das Wort[H1697] des HERRN[H3068] von[H4480] Jerusalem[H3389]; **3** und er wird richten[H8199] zwischen[H996] vielen[H7227] Völkern[H5971] und Recht[H3198] sprechen[H3198] mächtigen[H6099] Nationen[H1471] bis[H5704] in die Ferne[H7350]. Und sie werden ihre Schwerter[H2719] zu Pflugmessern schmieden[H3807] und ihre Speere[H2595] zu Winzermessern[H4211]; nicht[H3808] wird Nation[H1471] gegen[H413] Nation[H1471] das Schwert[H2719] erheben[H5375], und sie werden den Krieg[H4421] nicht[H3808] mehr[H5750] lernen[H39252]. [?][H855] **4** Und sie werden sitzen[H3427], jeder[H376] unter[H8478] seinem Weinstock[H1612] und unter[H8478] seinem Feigenbaum[H8384], und niemand[H369] wird sie aufschrecken[H2729]. Denn[H3588] der Mund[H6310] des HERRN[H3068] der Heerscharen[H6635] hat geredet[H1696]. **5** Denn[H3588] alle[H3605] Völker[H5971] werden wandeln[H3212], ein jedes[H376] im Namen[H8034] seines Gottes[H430]; wir[H587] aber werden wandeln[H1980] im Namen[H8034] des HERRN[H3068], unseres Gottes[H430], immer[H5703] und ewiglich. [?][H5769]

6 An jenem[H1931] Tag[H3117], spricht[H5002] der HERR[H30683], werde ich das Hinkende[H6760] sammeln[H622] und das Vertriebene[H5080] zusammenbringen[H6908], und dem[H834] ich Übles[H7489] getan[H7489] habe. **7** Und ich werde das Hinkende[H6760] zu einem Überrest[H7611] und das Weitentfernte[H1972] zu einer gewaltigen[H6099] Nation[H1471] machen[H7760]; und der HERR[H3068] wird König[H4427] über[H5921] sie[H1992] sein[H4427] auf dem Berg[H2022] Zion[H6726], von[H4480] nun[H5750] an bis[H5704] in Ewigkeit[H5769]. [?][H1972] **8** Und du[H859] Herdenturm[H4026 H5739], du Hügel[H6076] der Tochter[H1323] Zion[H6726], zu[H5704] dir wird gelangen[H857] und zu dir wird kommen[H935] die frühere[H7223] Herrschaft[H4475], das Königtum[H4467] der Tochter[H1323] Jerusalem[H3389].

9 Nun[H6258], warum[H4100] erhebst[H7452] du ein Geschrei[H7321]? Ist kein[H369] König[H4428] in dir? Oder[H518] ist dein Ratgeber[H3289] umgekommen[H6], dass[H3588] dich Wehen[H2427] ergriffen[H2388] haben der Gebärenden[H3205] gleich? **10** Kreiße[H2342] und stöhne[H15184], Tochter[H1323] Zion[H6726], wie eine Gebärende[H3205]! Denn[H3588] nun[H6258] wirst du aus[H4480] der Stadt[H7151] hinausziehen[H3318] und auf dem Feld[H7704] wohnen[H7931] und bis[H5704] nach Babel[H894] kommen[H935]. – Dort[H8033] wirst du errettet[H5337] werden, dort[H8033] wird der HERR[H3068] dich aus[H4480] der Hand[H3709] deiner Feinde[H341] erlösen[H1350]. **11** Und nun[H6258] haben sich viele[H7227] Nationen[H1471] gegen[H5921] dich versammelt[H622], die sprechen[H559]: Sie werde entweiht[H2610], und unsere Augen[H5869] mögen an Zion[H6726] ihre Lust sehen[H2372]! **12** Aber sie[H1992] kennen[H3045] nicht[H3808] die Gedanken[H4284] des HERRN[H3068] und verstehen[H995] nicht[H3808] seinen Ratschluss[H6098]; denn[H3588] er hat sie gesammelt[H6908], wie man Garben[H5995] auf die Tenne[H1637] sammelt. **13** Mach[H6965] dich auf[H6965] und drisch[H1758], Tochter[H1323] Zion[H6726]! Denn[H3588] ich werde dein Horn[H7161] zu Eisen[H1270] und deine Hufe[H6541] zu Kupfer machen[H7760], und du wirst viele[H7227] Völker[H5971] zermalmen[H1854]; und ich werde ihren Raub[H12155] dem HERRN[H3068] verbannen[H27636], und ihr Vermögen[H2428] dem HERRN[H113] der ganzen[H3605] Erde[H776]. [?][H5154]

14 Nun[H6258] dränge[H1413] dich zusammen[H1413], Tochter[H1323] des Gedränges[H1416]: Man hat eine Belagerung[H4692] gegen[H5921] uns gerichtet[H7760]; mit dem Stab[H7626] schlagen[H5221] sie den Richter[H8199] Israels[H3478] auf[H5921] den Backen. [?][H3895]

Fußnoten

1. O. die Lehre

Druckausgabe erzeugt am 29.08.2025 auf bibelkommentare.de

2. Vergl. Jes. 2,2–4
3. Eig. ist der Spruch des HERRN; so auch Kap. 5,9
4. And. üb.: bring (treibe) hervor
5. Eig. ihren unrechtmäßigen Gewinn
6. d.h. weihen; vergl. 3. Mose 27,21 usw.

Druckausgabe erzeugt am 29.08.2025 auf bibelkommentare.de